

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ  
ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!**

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА  
КОМБИНИРАНА ДЕТСКА КОЛИЧКА  
МОДЕЛ “MISTY”**



Този продукт с марка **chipolino** е произведен в съответствие с изискванията на директивата на Европейския парламент и Съвета 2001/95/ЕО „Обща безопасност на продуктите“ и на Европейските стандарти EN 1888-1:2018+A1:2022 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 1: Детски колички и кошчета за бебешки колички“ и EN 1888-2:2018 „Изделия за отглеждане на малки деца. Колесни средства за придвижване на деца. Част 2: Колички за деца с тегло от 15 kg до 22 kg“, както и на Закона за защита на потребителите от националното законодателство.

**ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!**

**ВАЖНО! ОСНОВНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!**

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СИСТЕМАТА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ, ЩОМ ДЕТЕТО ЗАПОЧНЕ ДА СЯДА БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ ВСИЧКИ БЛОКИРАЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ СА ЗАДЕЙСТВАНИ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ЗА ДА ИЗБЕГНЕТЕ НАРАНЯВАНЕ, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ДЕТЕТО ВИ Е НА БЕЗОПАСНО РАЗСТОЯНИЕ ПРИ РЕГУЛИРАНЕ, РАЗГЪВАНЕ И СГЪВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ПОЗВОЛЯВАЙТЕ НА ДЕЦА ДА СИ ИГРАЯТ С ТОЗИ ПРОДУКТ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОВЕРЯВАЙТЕ ДАЛИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯТА ЗА ЗАКРЕПВАНЕ НА СЕДАЛКАТА ЗА КОЛИЧКАТА СА ПРАВИЛНО И СТАБИЛНО ФИКСИРАНИ ЗА РАМАТА.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ТИЧАНЕ И ПЪРЗАЛЯНЕ!
- ❖ ИЗПОЛЗВАЙТЕ КОША ЗА ДЕТЕ, КОЕТО НЕ МОЖЕ САМОСТОЯТЕЛНО ДА СЯДА БЕЗ ЧУЖДА ПОМОЩ, ДА СЕ ПРЕТЪРКУЛВА И ИЗПРАВЯ САМО, ИЗПОЛЗВАЙКИ ЗА ОПОРА РЪЦЕТЕ И КОЛЕНАТА СИ. МАКСИМАЛНО ТЕГЛО НА ДЕТЕТО: 9 kg!
- ❖ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ПОЗИЦИЯТА НА ОБЛЕГАЛКАТА НА СЕДАЛКАТА ЗА СЕДНАЛО ПОЛОЖЕНИЕ НА ДЕТЕТО СЛЕД 6-МЕСЕЧНАТА МУ ВЪЗРАСТ!
- ❖ ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ НЕ ВДИГАЙТЕ ПРОДУКТА ПОСРЕДСТВОМ ПРЕДПАЗНИЯ БОРД!
- ❖ НЕ ПРОМЕНЯЙТЕ ПОЗИЦИИТЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА, КОГАТО СЕДАЛКАТА Е ТРАНСФОРМИРАНА В КОШ ЗА НОВОРОДЕНО!
- ❖ Използвайте за дете с тегло не по-голямо от 22 kg.
- ❖ Сглобяването на продукта да се извършва само от възрастен!
- ❖ Не поставяйте в коша допълнително дюшече, по-дебело от 10 mm!
- ❖ Винаги задействайте приспособлението за паркиране при поставяне и изваждане на детето от количката!
- ❖ Преди употреба се уверете, че системата за задържане (обезопасителните колани) са поставени и регулирани правилно.
- ❖ Максималното натоварване на коша за багаж не трябва да е по-голямо от 2 kg!
- ❖ Максималното натоварване на чанта за багаж (в случай, че се използва такава) не трябва да е по-голямо от 2 kg!
- ❖ Не претоварвайте количката! Всеки товар, поставен и/или закрепен на дръжката, борда, гърба на облегалката, сенника и/или на страните на количката, може да повлияе на нейната стабилност!
- ❖ Количката е предназначена да вози само едно дете. Не поставяйте две или повече деца в количката!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Не правете промени или модификации по конструкцията! При необходимост се свържете с търговеца или оторизиран сервиз за консултация и ремонт.
- ❖ Не използвайте продукта, ако установите, че има липсващи или повредени части!
- ❖ Не допускайте присъствието на деца под 3 години, преди да сте сглобили продукта напълно, за да избегнете достъп до дребни и разглобени части!
- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задущаване!

- ❖ Не използвайте количката по стълби или ескалатори и бъдете с повишено внимание при слизане или качване на тротоар или стъпало.
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!



### ХАРАКТЕРИСТИКА НА ПРОДУКТА

- ❖ Предназначена за новородени бебета или деца на възраст до 4 години или тегло до 22 kg (което от двете настъпи първо);
- ❖ Седалката на количката се трансформира в кош, подходящ за дете, което не може да седи без чужда помощ, не може да се преобръща и да се изправя на ръце и колене, с тегло до 9 kg, на възраст до около 6 месеца.
- ❖ Столче за обезопасяване на деца по време на пътуване в автомобил модел "MISTY", тегловна група 0+ за деца с тегло не повече от 13 kg. Детското столче за автомобил е безопасно и съвместимо с конструкцията на количката.  
**Забележка:** Столчето може да се закупи допълнително в случай, че не е включено в комплекта на количката. Указанията за безопасна употреба на столчето и монтирането му в автомобил, са в отделна инструкция.
- ❖ Две положения на седалката - детето е с лице по посока на движение или детето е с гръб на посоката на движение;
- ❖ 5-точков обезопасителен колан;
- ❖ Регулируема облегалка на седалката;
- ❖ Регулируем сенник;
- ❖ Въртеливо и праволинейно движение на предните колела.

### ДИАГРАМА НА ОСНОВНИТЕ ЧАСТИ



## УКАЗАНИЯ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И ФУНКЦИИ

Количката се доставя от производителя частично сглобена. За да завършите сглобяването не се налага да използвате инструменти.

**ВНИМАНИЕ!** Следвайте точно указанията и последователността за сглобяване и използване на продукта от приложените в инструкцията илюстрации.

**ВНИМАНИЕ!** Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция!

**ВНИМАНИЕ!** Фиксирането на определена позиция в повечето случаи е съпроводено със звук от щракване.

Действията по монтиране, демонтиране и функциите са номерирани от 1 до 16. Използвайте описанията им по-долу заедно с илюстрацията, носеща същия номер.

## СГЛОБЯВАНЕ

### 1 – РАЗГЪВАНЕ НА РАМА

1-1 – Отключете фиксатора.

1-2 – Хванете дръжката и издърпайте нагоре, докато количката се разгъне и чуete звук „щрак“.

### 2 – МОНТИРАНЕ И ДЕМОНИРАНЕ НА ПРЕДНИ КОЛЕЛА

Поставете предното колело към предната част на рамата. Натиснете, докато чуete звук „щрак“.

Убедете се, че колелото е фиксирано като се опитате да го издърпате от рамата.

За демонтиране натиснете бутона за демонтиране и издърпайте колелото надолу.

### 3 – МОНТИРАНЕ И ДЕМОНИРАНЕ НА ЗАДНИ КОЛЕЛА

Поставете задното колело към отвора от задната ос и натиснете, докато колелото се фиксира и чуete звук „щрак“.

За демонтиране издърпайте палеца надолу и отстранете колелото от рамата.

### 4 – МОНТИРАНЕ И ДЕМОНИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА

4-1 – Поставете седалката върху рамата и натиснете, докато чуete звук „щрак“ и седалката се фиксира.

**ВАЖНО!** Уверете се, че седалката е здраво и сигурно фиксирана, като се опитате да я издърпате от рамата.

4-2 – Фиксирайте седалката към напречната тръба с двете коланчета, както е показано на фигурата.

**Демонтиране:** Натиснете бутоните за демонтиране от двете страни и отстранете седалката от рамата.

### 5 – МОНТИРАНЕ И ДЕМОНИРАНЕ НА ПРЕДПАЗНИЯ БОРД

Поставете двата края на предпазния борд към съответните отвори от рамата и натиснете, докато чуete звук „щрак“ и се фиксира.

За демонтиране на предпазния борд натиснете бутоните за демонтиране от двете страни на седалката и издърпайте борда.

### 6 – РЕГУЛИРАНЕ НА ПОЛОЖЕНИЕТО НА СЕДАЛКАТА

Натиснете бутоните от двете страни на рамата и преместете седалката до желания наклон. При фиксирате на всяка позиция ще чуете звук “щрак“.

### 7 – РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА

Натиснете механизма (1) и преместете (2) надолу или нагоре до желаното положение на облегалката.

### 8 – РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

**Сгъване** – избутайте сенника с ръка.

**Разгъване** – издърпайте сенника с ръка.

**ВНИМАНИЕ!** Винаги закрепвайте сенника за седалката на количката, за да предотвратите изхлузване на детето и нараняването му!

### 9 – ВЪРТЕЛИВО И ПРАВОЛИНЕЙНО ДВИЖЕНИЕ НА ПРЕДНИТЕ КОЛЕЛА

За праволинейно движение на предните колела, преместете плъзгача надолу.

За въртливо движение на предните колела, преместете плъзгача нагоре.

**ВАЖНО!** При движение на количката по неравни повърхности, установете предните колела в положение за извършване на праволинейно движение.

### 10 – ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ЗА ПАРКИРАНЕ

За да задействате приспособлението да паркиране натиснете педала надолу.

**ВНИМАНИЕ!** Задействайте приспособлението за паркиране винаги, когато количката е в покой, за да избегнете опасност от приплъзване на количката.

### 11 – СИСТЕМА ЗА ЗАДЪРЖАНЕ (5-ТОЧКОВ ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН)

При закопчаване и откопчаване от обединяващата тока ще чуете звук „щрак“.

Регулирайте дължината на коланите от токите (11-2).

**Забележка:** Коланите трябва да обхващат добре детето и не трябва да са усукани.

**ВАЖНО!** Периодично проверявайте дали коланите са стабилно закрепени за конструкцията на количката и за сигурността на закопчаването! Коланите не трябва да са захабени или прокъсани, а пластмасовите токи и закопчалки трябва да са здрави, без увреждания и да осигуряват сигурна връзка.

### 12 – СГЪВАНЕ НА СЕДАЛКАТА

Издърпайте лостчетата от двете страни на рамата и сгънете седалката, както е показано на фигурата.

### 13 – СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

**ВНИМАНИЕ!** Винаги преди да сгънете количката, сгънете седалката и изпразните коша за багаж.

13-1 – Натиснете бутона за сгъване и преместете плъзгача в указаната на фигурата посока.

13-2 – Натиснете дръжката надолу, докато количката се сгъне.

13-3 – След сгъване на количката заключете с фиксатора.

Забележка: Количката може да се сгъне с монтирани борд и седалка. Преди да сгънете количката трябва да сгънете седалката.

### 14 – ТРАНСФОРМИРАНЕ НА КОШ ЗА НОВОРОДЕНО В СЕДАЛКА

За трансформиране на коша за новородено в седалка закопчайте коланчетата от долната страна на коша, както е показано на фигурата.

### 15 – ТРАНСФОРМИРАНЕ НА СЕДАЛКА В КОША ЗА НОВОРОДЕНО

За трансформиране на седалката в кош за новородено, разкопчайте коланите от долната страна на седалката.

**ВНИМАНИЕ!** Винаги монтирайте коша в положение, при което детето да бъде с лице към майката.

**ВАЖНО!** Преди да използвате коша задължително приберете коланите към страниците и покрийте с подложка/матраче/дюшече с дебелина не повече от 10 mm.

### 16 – МОНТИРАНЕ И ДЕМОНТИРАНЕ НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ ЗА АВТОМОБИЛ МОДЕЛ „КАМЕА” ВЪРХУ КОНСТРУКЦИЯТА НА ДЕТСКА КОЛИЧКА „МИСТИ”.

Столчето се монтира на рамата на детската количка, посредством адаптери.

16-1 – Вмъкнете адаптерите към столчето, докато чуете звук „щрак“ и се фиксират, както следва:

- адаптер с маркировка „R” от дясната страна на столчето (когато застанете пред столчето за кола)

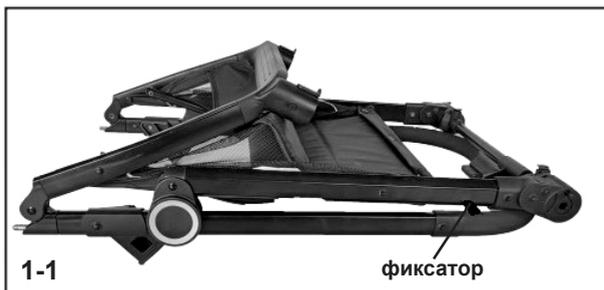
- адаптер с маркировка „L” – от лявата страна (когато застанете пред столчето за кола).

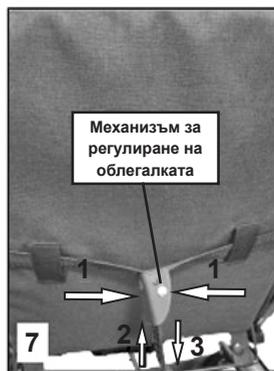
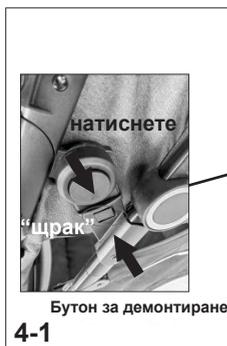
16-2 – Поставете столчето към рамата на количката и натиснете, докато се фиксира. При фиксиране ще чуете звук „щрак“.

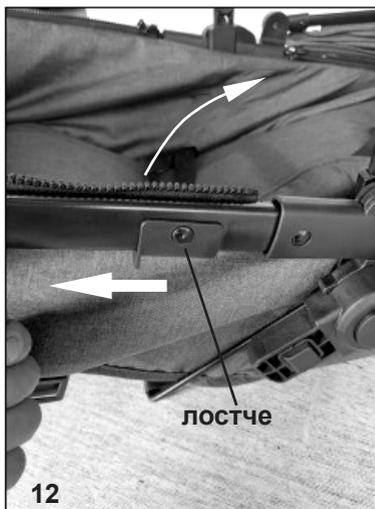
**ВНИМАНИЕ!** Винаги монтирайте столчето в положение, при което детето да бъде с лице към майката.

**ВАЖНО!** Уверете се, че столчето е здраво и сигурно фиксирано, като се опитате да го издърпате от рамата!

16-3 – Натиснете бутоните за демонтиране от горната страна на столчето и го отстранете от рамата на количката.











## УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Спирачките, колелата и гумите се износват по-бързо от останалите части и при необходимост трябва да ги подмените.
- ❖ Редовно смазвайте задвижващите механизми със силиконови масло или спрей.
- ❖ Редовно почиствайте и смазвайте с масло замърсените метални и пластмасови части.
- ❖ Почиствайте дамската на количката, замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ Винаги подсушавайте количката и я оставяйте да изсъхне преди да я приберете за съхранение. Възможно е да се появи мухъл по количката, ако я съхраните влажна.
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънце, дъжд, влага или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

### Състав на дамската:

Лицева част: 100 % полиестер

Пълнеж: 100% полиестер



Използвани материали: пластмаса, текстил, метал

**CHIPOLINO**

---

България, Пловдив, ул. „Голямоконарско шосе“ № 1

[www.chipolino.com](http://www.chipolino.com)